RL6100F SERIES
4-WAY CONVERTIBLE
RANGE HOOD

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT

For Non-ducted (Ductfree) Installation:

a) Purchase non-ducted filter separately.
b) Remove and discard damper/duct connector and louver cover (See Step 4) in "Prepare the Hood," Page 2.
c) Follow all steps except steps inside dotted lines.

For Ducted Installation:

Follow all steps, including steps inside dotted lines.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

1. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer at the address or telephone number listed in the warranty.
2. Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
3. Installation work and electrical wiring must be done by a qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction codes and standards.
4. Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent backdrafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
5. When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
6. Ducted fans must always be vented to the outdoors.
7. Do not use this unit with any solid-state speed control device.
8. To reduce the risk of fire, use only metal ductwork.
9. This unit must be grounded.

TO REDUCE THE RISK OF A RANGE TOP GREASE FIRE:

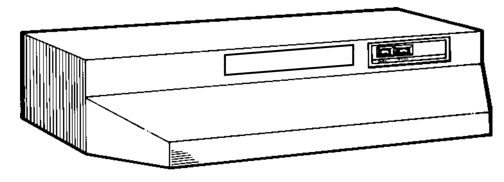
1. Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.
2. Always turn hood ON when cooking at high heat or when cooking flaming foods.
3. Clean ventilation fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.
4. Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING:*

1. SMOTHER FLAMES with a close-fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. BE CAREFUL TO PREVENT BURNS. If the flames do not go out immediately, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.
2. NEVER PICK UP A FLAMING PAN - You may be burned.
3. DO NOT USE WATER, including wet dishcloths or towels - a violent steam explosion will result.
4. Use an extinguisher ONLY if:
   A. You know you have a Class ABC extinguisher and you already know how to operate it.
   B. The fire is small and contained in the area where it started.
   C. The fire department is being called.
   D. You can fight the fire with your back to an exit.

* Based on "Kitchen Fire Safety Tips" published by NFPA.

NuTone®



INSTALLER: Leave This Manual With The Homeowner. HOMEOWNER: Use and Care Information on Page 5.

INSTALADOR: Deje este manual con el dueño de la casa. DUEÑO DE LA CASA: Información acerca del uso y los cuidados en la Página 5.

CAMPANA EXTRACTORA
4-WAY CONVERTIBLE
SERIE RL6100F

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

IMPORTANTE

Para instalación sin ducto:

a) Compra el filtro sin conductos separado.
b) Quite y descarte el conector del regulador/ducto y la tapa de la rejilla (Véase paso 4) en la Página 2 titulada "Prepare el extractor."
c) Siga todos los pasos excepto de los pasos dentro las líneas suspensivas.

Para instalación con ducto:

Siga todos los pasos incluyendo los pasos dentro de las líneas suspensivas.

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, CHOQUE ELECTRICO, O LESION A PERSONAS, PROCURE LO SIGUIENTE:

1. Utilice esta unidad sólo en la manera prescrita por el fabricante. Si tiene usted alguna pregunta, comuníquese con el fabricante a la dirección o el teléfono indicados en la garantía.
2. Antes de limpiar o de poner en servicio la unidad, apague el interruptor en el panel de servicio, y asegure el panel de servicio para evitar que se encienda accidentalmente. Cuando el dispositivo para desconectar el servicio eléctrico no puede ser cerrado con algún tipo de traba, sujete fuertemente al panel de servicio, una etiqueta de advertencia prominente.
3. Todo trabajo de instalación y cableado eléctrico debe ser realizado por personal calificado y de acuerdo con todos los códigos y normas pertinentes, incluyendo los códigos y normas relacionados con construcción clasificada para incendio.
4. Aire suficiente es necesario para facilitar la combustión adecuada y la salida apropiada de gases por la chimenea de la unidad y para evitar corrientes de aire invertidas. Siga las instrucciones y medidas de seguridad del fabricante del equipo y de las sociedades profesionales de equipos de calentadores y los reglamentos de seguridad locales.
5. A cortar o perforar la pared o el techo, no dañe el cableado eléctrico u otros servicios públicos ocultos a la vista.
6. Los abanicos con ducto deberán siempre tener una salida hacia el exterior.
7. No utilice esta unidad en conjunto con cualquier dispositivo de control de velocidad de estado sólido.
8. Para reducir el riesgo de incendio, use sólo ductos de metal.
9. Esta unidad se debe instalar con tierra efectiva.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE UN INCENDIO POR GRASA EN EN LA ESTUFA:

1. Nunca deje sin atender las unidades de superficie cuando tengan ajustes altos. Los reboses pueden provocar humo y derrames grasosos que se pueden incendiar. Caliente lentamente el aceite en un ajuste bajo o medio.
2. Siempre ENCIENDA la campana cuando cocine con alta temperatura o cuando cocine alimentos que se puedan incendiar.
3. Limpie con frecuencia los ventiladores. No debe permitir que la grasa se acumule en el ventilador ni en el filtro.
4. Utilice un sartén de tamaño adecuado. Siempre utilice el utensilio adecuado al tamaño del elemento de superficie.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESION A PERSONAS RESULTADO DE UN INCENDIO DEBIDO A GRASA ACUMULADA EN LAS HORNILLAS, PROCURE LO SIGUIENTE:*

1. AHOGUE LAS LLAMAS con una tapa ajustada o charola de metal, después apague la hornilla. TENGA CUIDADO A FIN DE EVITAR QUEMADURAS. Si las llamas no se apagan de inmediato, EVACUE Y AVISE A LOS BOMBEROS.
2. NO LEVANTE NUNCA UNA SARTEN QUE ESTE EN LLAMAS - Usted se podrá quemar.
3. NO UTILICE AGUA, incluyendo toallas de cocina mojadas - puede resultar una explosión de vapor violenta.
4. Utilice un extinguidor SOLAMENTE si:
   A. Usted sabe que tiene un extinguidor de clase ABC y lo sabe utilizar.
   B. El incendio es pequeño y contenido dentro del área donde se inició.
   C. Los bomberos han sido avisados.
   D. Usted puede combatir el incendio con una salida a su espalda.

* Basado en las recomendaciones para "Seguridad en la Cocina" publicadas por la NFPA de los EEUU.

CAUTION

1. For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.
2. To avoid motor bearing damage and noisy and/or unbalanced impellers, keep drywall spray, construction dust, etc. off power unit.
3. Your hood motor has a thermal overload which will automatically shut off the motor if it becomes overheated. The motor will restart when it cools down. If the motor continues to shut off and restart, have the hood serviced.
4. For best capture of cooking impurities, your range hood should be mounted 18-24" above the cooking surface.
5. Please read specification label on product for further information and requirements.

TOOLS AND MATERIALS REQUIRED

TOOLS

- ❑ Drill, electric or ratchet drive
- ❑ 1-1/4" Spade bit
- ❑ Common head and phillips head screwdriver
- ❑ Pliers
- ❑ Tape measure or ruler and pencil

For Ducted Installations ONLY:

- ❑ Saber saw or drywall saw
- ❑ Metal snips

MATERIALS

- ❑ Electrical wiring and supplies of type to comply with local codes

- ❑ Roof or wall cap
- ❑ Roof cement or caulk
- ❑ Duct and duct tape

For Installation on Kitchen Cabinets with Recessed Bottoms Only:

- ❑ Two 1" x 2" x 12" (approximate length) wood strips (purchase locally)
- ❑ Four 1-1/4" long flat head wood screws (purchase locally) to fasten strips to cabinet bottom

PLANNING DUCTWORK INSTALLATION

Begin planning ductwork by deciding where the duct will run between the range hood and the outside. For best performance, use the shortest possible duct run and a minimum number of elbows. There are several choices shown - FIGS. 1A - 1E.

In more complex ducting situations, a 3-1/4" rectangular ducting range hood can be converted to a round duct by means of a transition.

FIG. 1A. Ducting directly through the wall (for range hoods mounted on an exterior wall). Shown are two ways to duct through an outside wall. If a wall cap is used directly off the back of the hood, special care must be taken to make sure that the damper in the damper/duct connector on the hood and damper in the wall cap do not interfere with each other when the hood is operating. This could result in either inadequate air delivery or back drafts. If this condition does exist, remove the hood damper flap. Sometimes when using a wall cap it is easier to duct vertically and then use an elbow as shown in **FIG. 1B.**

FIG. 1C. Ducting straight up through the roof using 3-1/4" x 10" rectangular duct. (For single story installations.)

FIG. 1D. Ducting between the ceiling joists (for multi-story installations) or through the soffit space above the cabinets (where the soffit connects to an outside wall).

FIG. 1E. Straight up through the roof using 3-1/4” x 10” to 6” round duct transition and 6" round duct (for single-story installations).

FIG. 1F. Straight up through the roof using 7" round duct (for single-story installations).

FIG. 1A

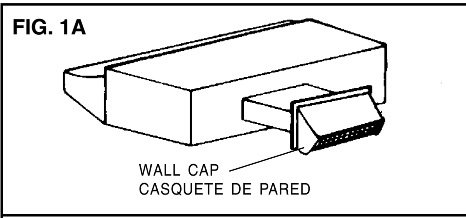


FIG. 1B

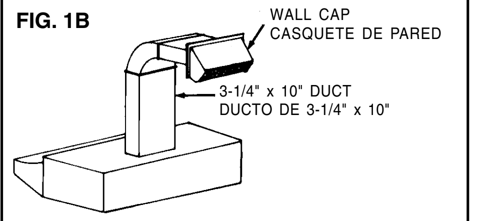


FIG. 1C

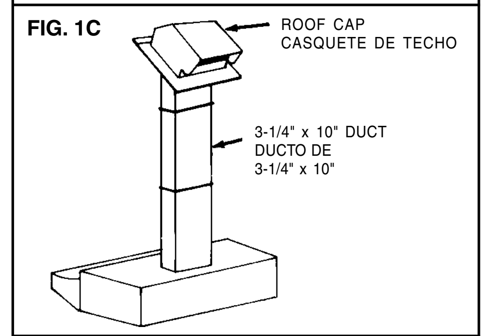


FIG. 1D

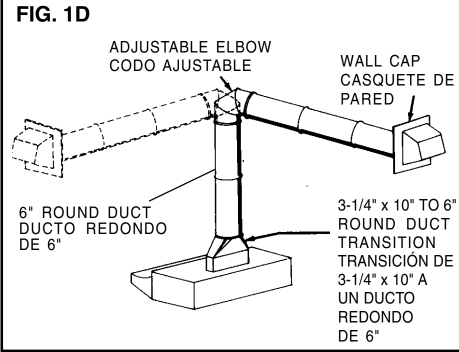


FIG. 1E

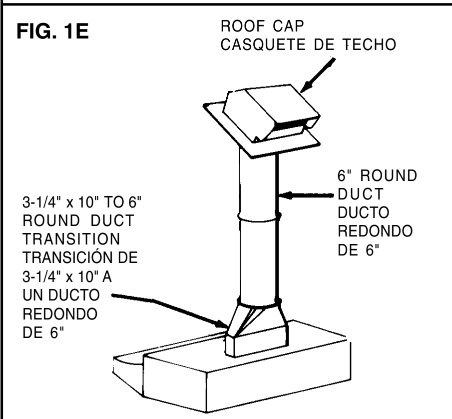
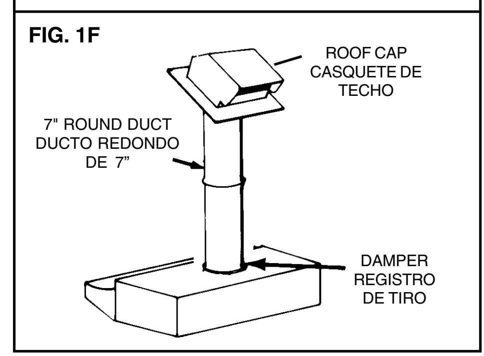


FIG. 1F



PRECAUCION

1. Solamente para uso general de ventilación. No utilice para descargar materiales o vapores riesgosos o explosivos.
2. Para evitar daños al motor y evitar que las navajas del abanico emitan mucho ruido o estén fuera de balance, mantenga el motor libre de pelusa, polvo, etc.
3. El motor de su extractor tiene dispositivo de sobrecarga térmica, al cual automáticamente apagará el motor si se sobrecalienta. El motor funcionará de nuevo cuando se enfríe. Si el motor continua apagándose y arrancando, hágalo componer.
4. Para obtener mejores resultados en la captura de los vapores de la estufa, el extractor debe montarse a entre 18 y 24 plg. sobre las hornillas de la estufa.
5. Por favor lea la etiqueta con las especificaciones del equipo para otros requisitos y mayor información.

HERRAMIENTAS Y MATERIALES QUE SE REQUIEREN

HERRAMIENTAS

- ❑ Taladro, eléctrico o trinquete
- ❑ Broca tipo pala de 1-1/4"
- ❑ Destornillador de ranura o tipo phillips
- ❑ Pinzas o tenazas
- ❑ Medidor de cinta o regla y lápiz

Para instalaciones con ducto SOLAMENTE:

- ❑ Sierra tipo sable o sierra para tabiques
- ❑ Alicate para cortar

MATERIALES

- ❑ Suministros y alambre eléctrico del tipo que cumplen con los códigos locales

- ❑ Casquete de techo o pared
- ❑ Cemento o pega de techa o material de calafatear o rellenar
- ❑ Ductos y cinta aislante para ductos

Para instalación en gabinetes de cocina con la parte inferior ahuecada solamente:

- ❑ Dos tiras de madera 1" x 2" x 12" (largo aproximado) (cómpreselas localmente)
- ❑ Cuatro tornillos para madera de cabeza plana de 1-1/4" de largo (cómpreselas localmente) para sujetar las tiras de madera a la parte inferior de gabinete

PLANIFICANDO LA INSTALACION DE LOS DUCTOS

Comience el trabajo de los ductos decidiendo el camino que el ducto tomará entre el extractor y la parte exterior de la casa. Para mejor rendimiento, use el camino de ducto más corto posible y un mínimo de codos. Se muestran varias elecciones - FIGS. 1A - 1E.

En situaciones de paso del ducto más complejas, el extractor con conexión para ducto rectangular puede convertirse en conexión redonda usando una transición.

FIG. 1A. Pasando el ducto directamente a través de la pared (para los extractores que están instalados en una pared exterior). Se muestran dos maneras de pasar el ducto a través de la pared exterior. Si se usa un casquete de pared directamente en la parte de atrás del extractor hay que asegurarse que el regulador en el conector entre ducto y regulador en el extractor, y el regulador en el casquete de pared no interfieran el uno con el otro cuando el extractor esté operando. Esto podría resultar en paso de aire inadecuado o corrientes invertidas. Si esta condición existe, quite la hoja instalada en el regulador del extractor. A veces cuando se usa un casquete de pared es más fácil pasar el ducto verticalmente y usar un codo como se muestra en **FIG. 1B.**

FIG. 1C. Haciendo un ducto directamente al techo usando un ducto rectangular de 3-1/4" x 10" (para instalaciones en un piso solamente).

FIG. 1D. Instalando un ducto entre las vigas del techo (para instalaciones en más de un piso) o a través del espacio de sofito arriba de los gabinetes (cuando el sofito está conectado a una pared exterior).

FIG. 1E. Directamente hacia el techo usando transición de 3-1/4” x 10” a un ducto redondo de 6” y ducto redondo de 6" (para instalaciones de un piso).

FIG. 1F. Directamente hacia el techo usando ducto redondo de 7" (para instalaciones de un piso).

PREPARING THE RANGE HOOD

1. Unpack hood and check contents. You should receive:

   1 - Aluminum Filter

   1 - 3-1/4" x 10" Damper/Duct Connector (mounted inside of hood for shipping only) (Save screws for mounting.)

   1 - 7" Round Duct Plate (mounted on top of hood) (not shown) (Save screws for mounting.)
2. Remove 7" round duct plate from top of hood. Set duct plate aside - with mounting screws.
3. Remove wiring box cover. Under cover find:

   1 - Plastic Bag containing loose mounting hardware

For Ductfree Installations Only:

4. For ductfree installation, remove louver cover from front (or inside) of hood. (FIG. 3)

NOTE

Louvers on front of hood must be open and visible for hood to function in ductfree mode.

5. Remove either top or rear electrical knockout depending upon whether wiring will enter hood from wall or cabinet. (FIG. 4)

DUCTED INSTALLATION ONLY

NOTE

Louver cover must be installed as shown in Figure 3 to function in ducted mode.

6. Remove appropriate duct knockout on hood by inserting screwdriver into edge of knockout and breaking tabs holding knockout to hood. You may have to tap screwdriver with hammer to break tabs. Peel knockout back with pliers. (FIG. 5)
7. Fit damper/duct connector over opening and secure in place with black sheet metal screws. (FIG. 6)

   Hinge pins and damper/duct connector should be toward top of hood for ducting through wall or toward back of hood for ducting through cabinet above hood. Seal joint between damper/duct connector and hood with duct tape.
8. **7" round ducted discharge only:** Re-install 7" round duct plate removed in Step #2 under "PREPARING THE RANGE HOOD" section. **For best performance, line up the 7" round duct plate with the 7" round opening on hood.** Mount duct plate to hood with 2 screws from duct plate and 2 screws from 3¼" x 10" damper. Install a 7" round damper (purchase separately). Damper flap must open freely in direction of air flow (away from range hood).

PREPARING THE INSTALLATION LOCATION

NOTE

MOUNT HOOD SO THAT BOTTOM OF HOOD IS 18"-24" ABOVE COOKING SURFACE. TOP FRONT EDGE OF HOOD SHOULD BE FLUSH WITH FRONT OF CABINET FRAME.
IF DISTANCE BETWEEN WALL AND FRONT OF CABINET FRAME IS MORE THAN 12" THERE WILL BE A SPACE BETWEEN BACK OF HOOD AND WALL. THIS IS NORMAL.

OMIT STEP 9 if range hood will be installed under cabinets with flush bottom.

9. (For installation on recessed bottom cabinets only) Attach a wood filler strip at each side of recessed area under cabinet. (Use two 1" x 2" strips cut to length.) If recess is more than 1" use thicker strips. Attach strips with 1-1/4" screws about 3" from each end. See FIG. 7.
10. Measure and mark the following (FIGS. 7 & 8):
    a) Electrical line opening
    b) Duct opening
11. Drill four pilot holes in corners of marked duct opening as shown and cut opening with saber saw or keyhole saw.
12. Use 1-1/4" drill bit to drill opening for electrical connection in wall or cabinet.
13. Hold hood up against cabinet bottom and trace keyhole slots onto cabinet bottom of filler strips.
14. Screw the four supplied 7/8" wood screws for mounting the hood into the exact center of the narrow end of the keyhole slots marked underneath the cabinet. Allow 3/8" of the screws to project, so the hood can be fitted into place.

FIG. 2

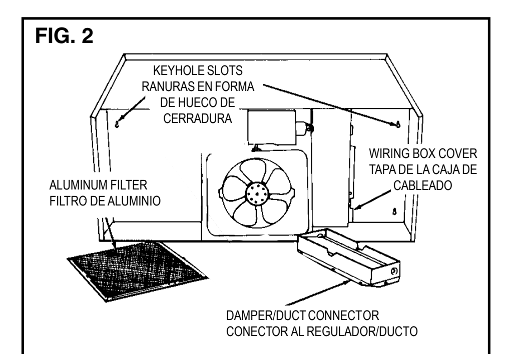


FIG. 3

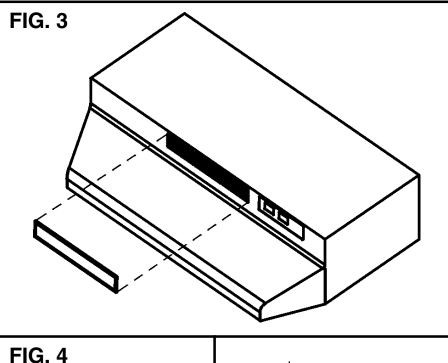


FIG. 4

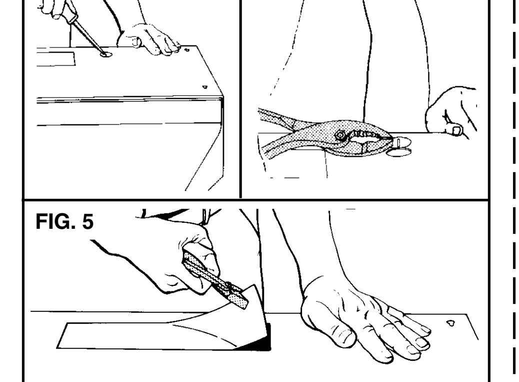


FIG. 5

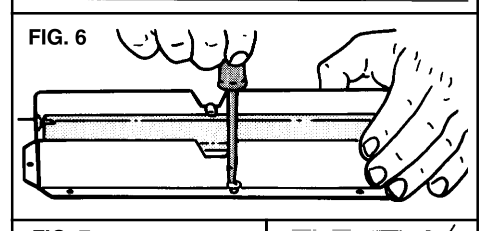
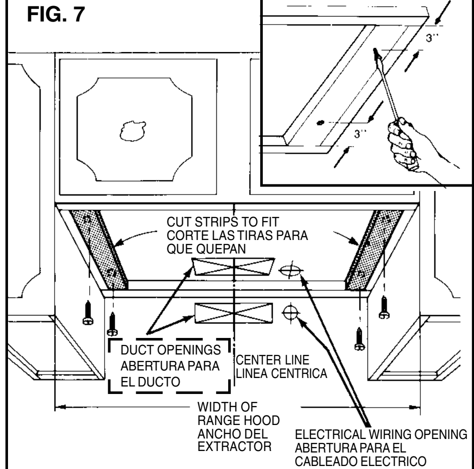


FIG. 6

FIG. 7



PREPARANDO EL EXTRACTOR

1. Desempaque el extractor y revise el contenido de la caja. Usted debe de encontrar:

   1 - Filtro de aluminio

   1 - Conector de ducto/regulador de 3-1/4" x 10" (montado dentro del extractor para embarque solamente) (Guarde los tornillos para el montaje.)

   1 - Placa del conducto redondo de 7" (montado en del extractor) (no se muestra) (Guarde los tornillos para el montaje.)
2. Quite la placa del conducto redondo de 7" de la parte superior de la campana. Colóquela aparte, con los tornillos de montaje.
3. Quite la cubierta de la caja de cableado. Bajo la tapa encontrará:

   1 - Una bolsa de plástico que contiene herrajes sueltos para instalación

Para instalaciones sin ducto SOLAMENTE:

4. Para instalaciones sin ducto, quite la tapa de la rejillas de la parte frontal del extractor. (FIG. 3)

NOTA

Las rejillas que se encuentran al frente de la campana deben estar abiertas y visibles para que la campana funcione sin conducto.

5. Quite la tapa de quitar golpeando eléctrica de arriba o atrás dependiendo en donde entra el cableado al extractor de la pared o del gabinete. (FIG. 4)

INSTALACION CON DUCTO SOLAMENTE

NOTA

La cubierta de las rejillas se debe instalar como se muestra en la figura 3 para que funcione con el conducto.

6. Quite la placa de quitar golpeando en el extractor insertando un destornillador en el filo y rompiendo las conexiones que lo sostienen al extractor. Es posible que tenga que golpear el destornillador con un martillo para romper estas uniones. Pele la tapa de quitar golpeando hacia atrás con una tenaza. (FIG. 5)
7. Junte el conector del regulador/ducto sobre la abertura y sujételo en su sitio con tornillos negros de metal para lámina. (FIG. 6)

   Los pasadores de bisagra y el conector del regulador/ducto deben de estar hacia la parte de arriba del extractor para pasar el ducto a través de la pared o hacia la parte de atrás del extractor para pasar el ducto a través de gabinete encima del extractor. Selle la unión entre el conector regulador/ducto con cinta de ducto.
8. **Sólo para descargas con conducto redondo de 7":** Vuelva a instalar la placa del conducto redondo de 7" que quitó en el paso 2 de la sección "PREPARANDO EL EXTRACTOR." Para obtener un mejor rendimiento, alinee la placa del conducto redondo de 17.8 cm (7") con la abertura redonda de 17.8 cm (7") de la campana. Monte la placa del conducto a la campana con dos tornillos desde la placa del conducto y con dos tornillos desde el tiro de 8.3 x 25.4 cm (3 ¼" x 10"). Instale un regulador de tiro redondo de 7" (se compra por separado). La aleta del regulador se debe abrir libremente en dirección del flujo de aire (en sentido contrario a la campana de la estufa).

PREPARANDO LA UBICACION DE LA INSTALACION

NOTA

MONTE EL EXTRACTOR DE MANERA QUE LA PARTE INFERIOR ESTÉ 18"-24" ENCIMA DE LA SUPERFICIE DE LA COCINA. LA PARTE SUPERIOR DEL FRENTE DEL EXTRACTOR DEBE DE ESTAR A RAS CON EL FRENTE DEL ARMAZÓN DEL GABINETE.
SI LA DISTANCIA ENTRE LA PARED Y LA PARTE FRONTAL DEL ARMAZÓN DEL GABINETE ES MÁS DE 12" HABRÁ UN ESPACIO ENTRE LA PARTE DE ATRÁS DEL EXTRACTOR Y LA PARED. ESTO ES NORMAL.

OMITA PASO 7 si el extractor estará instalado debajo de un gabinete con la parte inferior plana.

9. (Para instalación en gabinetes ahuecados solamente) Sujete una tira de madera a cada lado de la parte inferior ahuecada debajo del gabinete. (Use dos tiras de madera de 1" x 2" cortadas al largo necesario.) Si el ahuecamiento es más de 1" use tiras más gruesas. Sujete las tiras con tornillos de 1-1/4" a una distancia de más o menos 3" del extremo. Véase FIG. 7.

INSTALLING THE DUCTWORK

NOTE

THESE INSTRUCTIONS WILL FOLLOW THE PLANS MADE ON PAGE 2. START AT THE EXTERIOR AND RUN THE DUCT BACK TO THE RANGE HOOD.

FOR BEST PERFORMANCE OF YOUR RANGE HOOD, USE THE SHORTEST POSSIBLE DUCT RUN AND A MINIMUM NUMBER OF ELBOWS.

NEVER VENT A RANGE HOOD INTO AN ATTIC SPACE BECAUSE A BUILDUP OF GREASE WILL BECOME A FIRE HAZARD.

USE ONLY METAL DUCTWORK (DO NOT USE PLASTIC DUCT). ASSEMBLE SECURELY SO THAT IN CASE OF A GREASE FIRE ON THE RANGE, THE FIRE WILL BE CONTAINED INSIDE METAL DUCT WORK.

IT IS A GOOD PRACTICE TO TAPE ALL DUCT CONNECTIONS, MAKING THEM BOTH SECURE AND AIR TIGHT.

15. Follow appropriate directions below for type of duct work you are installing:

WALL CAPS (FIG. 9)

Use a saber saw to cut a hole slightly larger than duct so duct will line up easily with hood. Install casing strips on outside walls finished in siding. Assemble the duct work and tape all joints. Run duct work back to hood. Fasten wall cap to last section of duct and nail or screw cap to wall. Seal all around flange on wall cap with caulking compound. Make sure that enough duct runs into the room so that the duct will overlap the damper/duct connector by 3/4" when the hood is installed.

ROOF CAPS

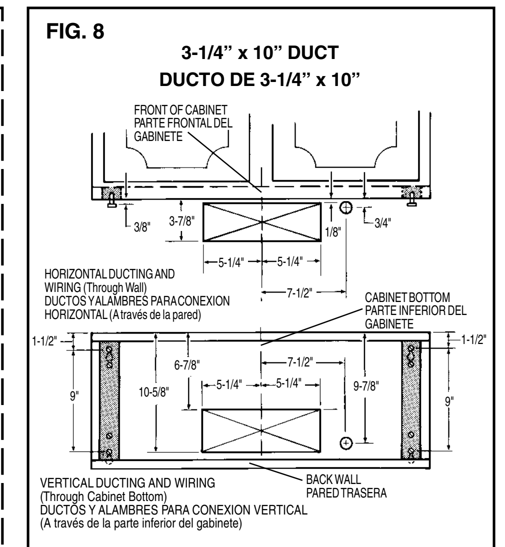
Cut hole in roof slightly larger than duct so duct will line up easily with hood. Trim shingles around hole so that they will fit snugly around hood of cap when cap is installed. Assemble the duct work and tape all joints. Run the duct work down to hood. Trim duct parallel to roof pitch, leaving 3/4" of duct projecting above roof. Seal all around duct with roof cement.

Install roof cap, inserting back edge of cap under shingles. Seal around cap with roof cement and seal all nail heads and shingles which were cut or lifted.

Make sure that enough duct runs into the room so that the duct will overlap the damper/duct connector by 3/4" when the hood is put into place.

FIG. 8

3-1/4” x 10” DUCT
DUCTO DE 3-1/4” x 10”



7” ROUND DUCT
DUCTO REDONDO DE 7”

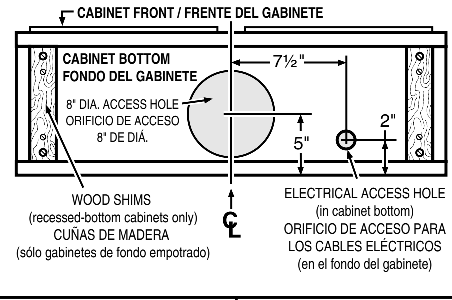
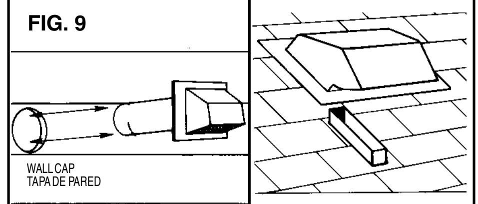


FIG. 9



PREPARANDO LA UBICACION DE LA INSTALACION (CONT.)

10. Mida y marque lo siguiente (FIG. 7 & 8):
    a) Abertura para la línea eléctrica
    b) Abertura para el ducto
11. Perfore cuatro huecos pilotos en las esquinas ya marcadas de la abertura para el ducto como se muestra y luego corte un abertura con un serrucho sable o un serrucho para cerradura.
12. Usese una broca de 1-1/4" para perforar una abertura para la conexión eléctrica en la pared o gabinete.
13. Sostenga al extractor debajo de la parte inferior del gabinete y trace las ranuras en forma de hueco de cerradura en la parte inferior del gabinete donde se instalarán las tiras de madera.
14. Atornille cuatro de los tornillos de madera de 7/8" para montar el extractor en el centro exacto de la parte estrecha de la ranuras en forma de cerradura que se marcaron debajo del gabinete. Permita que 3/8" de los tornillos queden afuera, para que luego pueda instalarse al extractor en su sitio.

INSTALANDO LOS DUCTOS

NOTESE

ESTAS INSTRUCCIONES SEGUIRÁN LOS PLANES HECHOS EN LA PÁGINA 2. COMIENCE EN LA PARTE EXTERIOR Y TRAIGA EL DUCTO HACIA EL EXTRACTOR.

PARA EL MEJOR RENDIMIENTO DE SU EXTRACTOR, USE EL CAMINO MÁS CORTO DE DUCTO Y UN MÍNIMO DE CODOS.

NUNCA DESCARGUE EL AIRE DEL EXTRACTOR EN EL ESPACIO DE LA BUHARDILLA PORQUE UNA ACUMULACIÓN DE GRASA PODRÍA CAUSAR UN INCENDIO.

USE SOLAMENTE DUCTOS DE METAL (NO USE DUCTOS DE PLÁSTICO). ENSÁMBLELOS BIEN DE MANERA QUE EN CASO DE QUE HUBIESE UN INCENDIO CAUSADO POR GRASA, EL INCENDIO SE QUEDARÁ CONTENIDO DENTRO DE LOS DUCTOS DE METAL.

ES UNA BUENA PRÁCTICA EL PONER CINTA EN TODAS LAS CONEXIONES DEL DUCTO HACIÉNDOLOS NO SOLAMENTE SEGUROS SI NO TAMBIÉN A PRUEBA DE ESCAPE DE AIRE.

15. Siga las direcciones apropiadas abajo para el tipo de ductos que esté instalando:

CASQUETES DE PARED (FIG. 9)

Use una sierra sable para cortar un hueco ligeramente más grande que el diámetro del ducto de manera que el ducto se alinee más fácilmente con el extractor. Instale tiras de sostén en las paredes exteriores que estén acabadas con superficie exterior de madera, aluminio o vinilo. Ensamble los ductos y ponga cinta en todas las uniones. Traiga los ductos de afuera hacia al extractor. Sujete el casquete de pared a la última sección de ducto y clave el casquete a la pared. Selle alrededor de la ceja del casquete con un compuesto para rellenar. Asegúrese que hay suficiente ducto que entra a la cocina de manera que el ducto sobrepasará y entrará dentro el conector de regulador/ducto por lo menos por 3/4" cuando esté el ducto instalado.

CASQUETES DEL TECHO

Corte un hueco en el techo más grande que el diámetro del ducto de manera que el ducto se alineará más fácilmente con el extractor. Recorte el tejado (tablillas de tejado) alrededor de hueco de manera que quepan apretadamente alrededor de casquete cuando éste instalado. Ensamble los ductos y ponga cinta aislante en todas las uniones. Traiga el ducto hacia abajo, al extractor. Recorte el ducto paralelo a la inclinación del techo, dejando 3/4" de ducto que se proyecte más arriba de techo. Selle la abertura alrededor de ducto con cemento de techo.

Instale el casquete insertando el filo de atrás de la ceja del casquete debajo de las tablillas del tejado. Selle alrededor del casquete con cemento de techo y selle todas las cabezas de clavos y tablillas que fueron cortadas o levantadas.

Asegúrese que haya suficiente ducto que se proyecte dentro la cocina de manera que el ducto sobrepase al conector de regulador/ducto por 3/4" cuando el extractor esté en su sitio.

INSTALLING THE RANGE HOOD

16. Bring electrical cable through access hole drilled in wall or bottom of cabinet. Provide 6" wire leads and install proper connector for type of cable being used. Remove lock nut from connector and let prepared cable project through cabinet or wall opening so it is ready for installation into range hood. (FIG. 10)
17. Position hood in place so that:
    a) Electrical line is routed through appropriate knockout opening. This step will have to be accomplished while positioning hood. (FIG. 13)
    b) Large part of keyhole mounting slots on hood fit onto hood mounting screws projecting from bottom of cabinet. (FIG. 11)
    c) Damper/duct connector slides into duct work in wall or cabinet.
18. Adjust hood so the front of hood is flush with cabinet front.
19. Tighten the four hood mounting screws securely.
20. Install locknut on electrical connector and tighten securely.
21. Make electrical connection using wire nuts to connect white wire to white, black wire to black. Ground hood to prepared hole using green ground screw provided. (FIG. 12)
22. Replace wiring box cover and screw. Make sure that all wiring is safely contained inside.

NOTE

For Ductfree Installations Only:
Install both filters. Make sure that ductfree filter (purchase separately) is next to fan assembly with blue side next to blade. Aluminum filter should be facing out.

USE AND CARE

SWITCHES

Right knob controls light.

Left knob controls blower. Rotate knob CLOCKWISE to turn blower ON to HIGH speed. Further CLOCKWISE rotation decreases blower speed. Rotate knob fully COUNTERCLOCKWISE (past HIGH speed) to turn fan OFF.

CLEANING

Finish Keep your range hood clean using a mild detergent suitable for painted surfaces.

Aluminum Filters should be cleaned frequently with a detergent solution to avoid grease build up. They are also dishwasher safe.

FILTER REMOVAL

Filters are removed by turning filter clip to the side and lifting filter or filters out. In ducted version, turn filter retaining clip to one side and place aluminum filter under embossed retaining tabs on back of fan housing. Turn filter clip so that the low end of clip holds single filter firmly in place. (FIG. 13)

In ductfree version, place both aluminum and ductfree filter under tabs on back of fan housing. Turn filter retaining clip so that high end holds both filters firmly in place. Make sure ductfree filter is next to fan assembly, with blue side next to fan blade, and aluminum filter is facing out.

NOTE: Make sure that arrows on filter retaining clip point toward back and front of hood.

LIGHT BULB REPLACEMENT

Light bulb (not supplied with hood) should be 75 watts maximum. The lens covering bulb is removed by pressing the two extending tabs together until they release from the retaining slots. (FIG. 14)

FAN ASSEMBLY REMOVAL

Be sure power is disconnected. Remove filters. Remove the two screws holding the motor bracket to the range hood and unplug the fan assembly. Be careful not to allow fan assembly to drop when the screws are removed. (FIG. 15).

FIG. 10

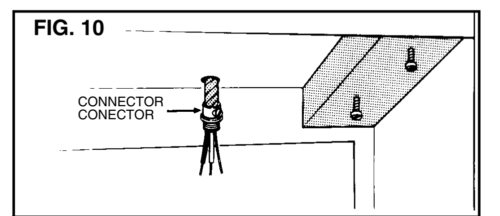


FIG. 11

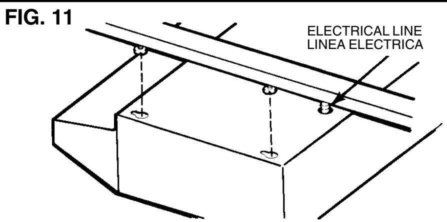


FIG. 12

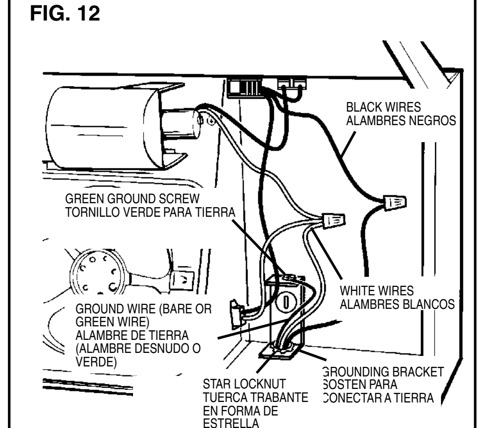


FIG. 13

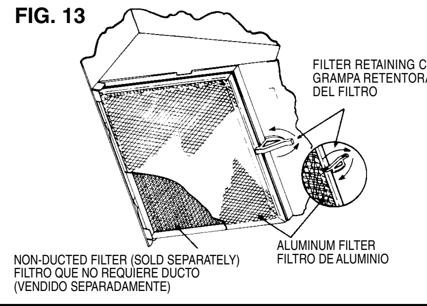


FIG. 14

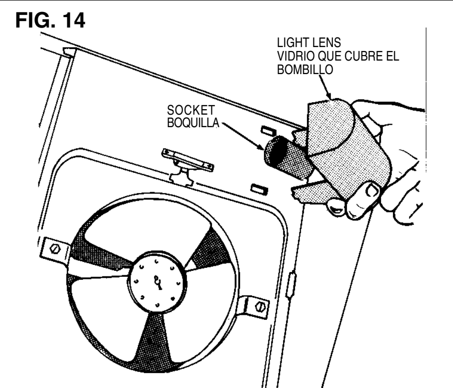
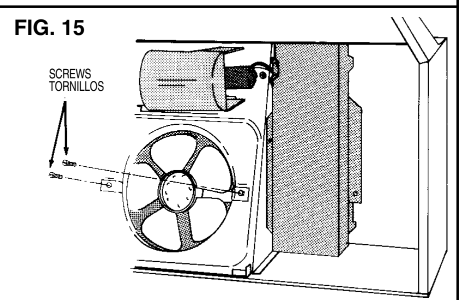


FIG. 15



INSTALANDO EL EXTRACTOR

13. Pase el cableado eléctrico a través del hueco de acceso perforado en la pared o la parte inferior del gabinete. Suministre alambres de por lo menos 6" e instale el conector apropiado para el tipo de cable que está usándose. Quite la tuerca de traba del conector y deje que el cable preparado se proyecte a través del gabinete o abertura de pared de manera que esté listo para instalarse dentro del extractor. (FIG. 10)

14. Posicione al extractor en su sitio de manera que:
    a) La línea eléctrica pase a través de la abertura de quitar golpeando. Este paso se puede conseguir mientras se posiciona el extractor. (FIG. 13)
    b) La parte más grande de las ranuras en forma de hueco de cerradura en el extractor caben sobre los tornillos montantes que están proyectándose de la parte inferior del gabinete. (FIG. 11)
    c) El conector para el regulador/ducto se desliza sobre los ductos en la pared o gabinete.

15. Ajuste el extractor de manera que la parte frontal del extractor esté a ras con la parte frontal del gabinete.
16. Ajuste los cuatro tornillos para madera apretándolos firmemente.
17. Instale una tuerca de traba al conector eléctrico y apriételo.
18. Haga la conexión eléctrica usando tuercas de alambre para conectar el alambre blanco a blanco, negro a negro. Conecte el extractor a tierra a través del hueco preparado, usando el tornillo verde suministrado. (FIG. 12)
19. Ponga la tapa de la caja del cableado y atorníllela. Asegúrese que todo el cableado esté dentro de la caja.

NOTA

Para instalación sin ducto solamente:
Instale ambos filtros. Asegúrese que el filtro (compra separado) que no necesita ducto esté más cerca del ensamblaje del ventilador con el lado azul hacia las aspas. El filtro de aluminio debe de estar en la parte exterior.

USO Y MANTENIMIENTO

INTERRUPTORES

La perilla a la derecha controla la luz.

La perilla de la izquierda controla el ventilador o abanico. Dé la vuelta en dirección horaria para prender el ventilador (ON) a la velocidad ALTA. Volteándola más en dirección horaria reduce la velocidad del abanico. Dé la vuelta a la perilla completamenta en dirección antihoraria (más allá de la velocidad ALTA) para apagar el abanico (OFF).

LIMPIEZA

Acabado. Mantenga el extractor limpio usando un detergente suave apropiado para superficies pintadas.

Filtros aluminio. Deberían limpiarse frecuentemente en una solución de detergente para evitar la acumulación de grasa. Estos pueden ser lavados en la lavadora de platos.

QUITANDO EL FILTRO

Los filtros se sacan moviendo la grampa del filtro a un lado y levantando el filtro o los filtros hacia afuera. En la versión con ductos, dé la vuelta a la grampa retentora del filtro a un lado y ponga el filtro de aluminio debajo de las uñas resaltadas retentoras en la parte de atrás de bastidor del ventilador o abanico. De la vuelta a la grampa del filtro de manera que el extremo de abajo de la grampa, sostiene un solo filtro firmemente en su sitio. (FIG. 13)

En la versión que no requiere ducto ponga ambos, el filtro de aluminio y el filtro que no requiere ducto bajo las grampas en la parte de atrás del bastidor del ventilador. Dé la vuelta a los sostenes retentores de manera que el extremo alto sostiene ambos filtros firmemente en su sitio. Asegúrese que el filtro que no requiere ducto esté más cerca al ensamblaje del ventilador, con el lado azul a lado de las aspas del ventilador, y el filtro de aluminio quede hacia afuera.

NOTESE: Asegúrese que las flechas en el punto donde se pone las grampa retentoras apunten hacia atrás, a la parte frontal del extractor.

REEMPLAZO DEL BOMBILLO DE LUZ

El bombillo de luz (que no viene con el extractor) debería de ser de un máximo de 75 vatios. El vidrio lente que cubre el bombillo se quita pellizcado los dos sostenes que se extienden, hasta que se salen de sus ranuras retentoras. (FIG. 14)

COMO QUITAR EL ENSAMBLAJE DEL VENTILADOR

Asegúrese que la potencia eléctrica esté desconectada. Quite los filtros. Quite los dos tornillos que sostienen el sostén del motor al extractor y desenchufe el ensamblaje de ventilador. Tenga cuidado que no permita que el ensamblaje del ventilador se caiga cuando se quiten los tornillos. (FIG. 15)

HOW TO AVOID A COMMON RANGE-TOP GREASE FIRE

- Your range hood provides a protective barrier between the cooking surface and the cabinets.
- Keep fan, filters and grease laden surfaces CLEAN according to instructions.
- Always turn hood ON when cooking at high heat to keep the cooking area and the hood cooler.
- Use high heat settings only when necessary.
- Never leave cooking surface unattended. Boil-over causes smoking and greasy spillovers that may ignite.
- Always use adequate-sized utensils.
- If preparing flaming foods, such as Cherries Jubilee, always turn hood ON to HIGH to prevent a high heat situation which can cause damage or fire.

HOW TO EXTINGUISH A COMMON RANGE-TOP GREASE FIRE

- Never pick up a flaming pan. If dropped, flames can spread quickly.
- DO NOT USE WATER! A violent steam explosion may result. Wet dishcloths or towels are also dangerous.
- Smother flames with a close fitting lid, cookie sheet or metal tray.
- Flaming grease can also be extinguished with baking soda or a multi-purpose dry chemical extinguisher.
- Turn off surface units - if you can do so without getting burned.

COMO EVITAR QUE OCURRA UN INCENDIO DEBIDO A LA GRASA QUE SE ACUMULA EN UN EXTRACTOR COMUN

- Su extractor proporciona una barrera protectora entre la superficie para cocinar y los gabinetes.
- Mantenga el abanico, los filtros y las superficies donde se acumula la grasa LIMPIAS conforme a las instrucciones.
- ENCIENDA siempre el extractor cuando esté cocinando a fuego alto para mantener el area para cocinar y el extractor limpios.
- Utilice las hornillas de fuego alto solamente cuando sea necesario.
- No deje las hornillas de la estufa sin atención cuando esté cocinando. El vapor o el aceite que salpique puede ocasionar un incendio o acumulación de humo.
- Siempre utilice los utensilios del tamaño adecuado.
- Si está preparando alimentos flameados, como las Cerezas a la Jubilee, ENCIENDA siempre el extractor en ALTO para evitar que el calor pueda causar algún daño o un incendio.

COMO EXTINGUIR UN INCENDIO EN UN EXTRACTOR COMUN

- No levante nunca una sartén que esté en llamas. Si se le cae, las llamas se pueden extender rapidamente.
- ¡NO UTILICE AGUA PARA APAGARLO! Puede ocasionar una explosión de vapor. Las toallas de cocina mojadas también son peligrosas.
- Ahogue las llamas con una tapa ajustada o una charola.
- Las llamas provocadas por la grasa también se pueden apagar con bicarbonato de sodio o un extinguidor químico.
- Apague las hornillas - si puede hacerlo sin quemarse.

NUTONE ONE YEAR LIMITED WARRANTY

NuTone warrants to the original consumer purchaser of its products that such products will be free from defects in materials or workmanship for a period of one year from the date of original purchase. THERE ARE NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

During this one-year period, NuTone will, at its option, repair or replace, without charge, any product or part which is found to be defective under normal use and service.

THIS WARRANTY DOES NOT EXTEND TO FLUORESCENT LAMP STARTERS AND TUBES. This warranty does not cover (a) normal maintenance and service or (b) any products or parts which have been subject to misuse, negligence, accident, improper maintenance or repair (other than by NuTone), faulty installation or installation contrary to recommended installation instructions.

The duration of an implied warranty is limited to the one-year period as specified for the express warranty. Some states do not allow limitation on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

NUTONE'S OBLIGATION TO REPAIR OR REPLACE, AT NUTONE'S OPTION, SHALL BE THE PURCHASER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WARRANTY. NUTONE SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH PRODUCT USE OR PERFORMANCE. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state. This warranty supersedes all prior warranties.

To qualify for warranty service, you must (a) notify NuTone at the address or telephone number below, (b) give the model number and part identification and (c) describe the nature of any defect in the product or part. At the time of requesting warranty service, you must present evidence of the original purchase date.

NuTone, Inc.
4820 Red Bank Road
Cincinatti, OH 45227
(1-800-543-8687)

GARANTIA NUTONE LIMITADA POR UN AÑO

NuTone garantiza al consumidor comprador original de sus productos que dichos productos carecerán de defectos en materiales o en mano de obra por un período de un año a partir de la fecha original de compra. NO EXISTEN OTRAS GARANTIAS, EXPLICITAS O IMPLICITAS, INCLUYENDO, PERO NO LIMITADAS A, GARANTIAS IMPLICITAS DE COMERCIALIZACION O APTITUD PARA UN PROPOSITO PARTICULAR.

Durante el período de un año, y a su propio criterio, NuTone reparará o reemplazará, sin costo alguno cualquier producto o pieza que se encuentre defectuosa bajo condiciones normales de servicio y uso.

ESTA GARANTIA NO SE APLICA A TUBOS Y ARRANCADORES DE LAMPARAS FLUORESCENTES. Esta garantía no cubre (a) mantenimiento y servicio normales o (b) cualquier producto o piezas que hayan sido utilizadas de forma errónea, negligente, que hayan causado un accidente, o que hayan sido reparadas o mantenidas inapropiadamente (por otras compañías que no sean NuTone), instalación defectuosa, o instalación contraria a las instrucciones de instalación recomendadas.

La duración de cualquier garantía implícita se limita a un período de un año como se especifica en la garantía expresa. Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto al tiempo de expiración de una garantía implícita, por lo que la limitación antes mencionada puede no aplicarse a usted.

LA OBLIGACION DE NUTONE DE REPARAR O REEMPLAZAR, SIGUIENDO EL CRITERIO DE NUTONE, DEBERA SER EL UNICO Y EXCLUSIVO RECURSO LEGAL DEL COMPRADOR BAJO ESTA GARANTIA. NUTONE NO SERA RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES, CONSIGUIENTES, O POR DAÑOS ESPECIALES QUE SURJAN A RAIZ DEL USO O DESEMPEÑO DEL PRODUCTO.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consiguientes, por lo que la limitación antes mencionada puede no aplicarse a usted. Esta garantía le proporciona derechos legales específicos, y usted puede también tener otros derechos, los cuales varían de estado a estado. Esta garantía reemplaza todas las garantías anteriores.

Para calificar en la garantía de servicio, usted debe (a) notificar a NuTone al domicilio o número de teléfono abajo, (b) dar el número del modelo y la identificación de la pieza, y (c) describir la naturaleza de cualquier defecto en el producto o pieza. En el momento de solicitar servicio cubierto por la garantía, usted debe de presentar evidencia de la fecha original de compra.

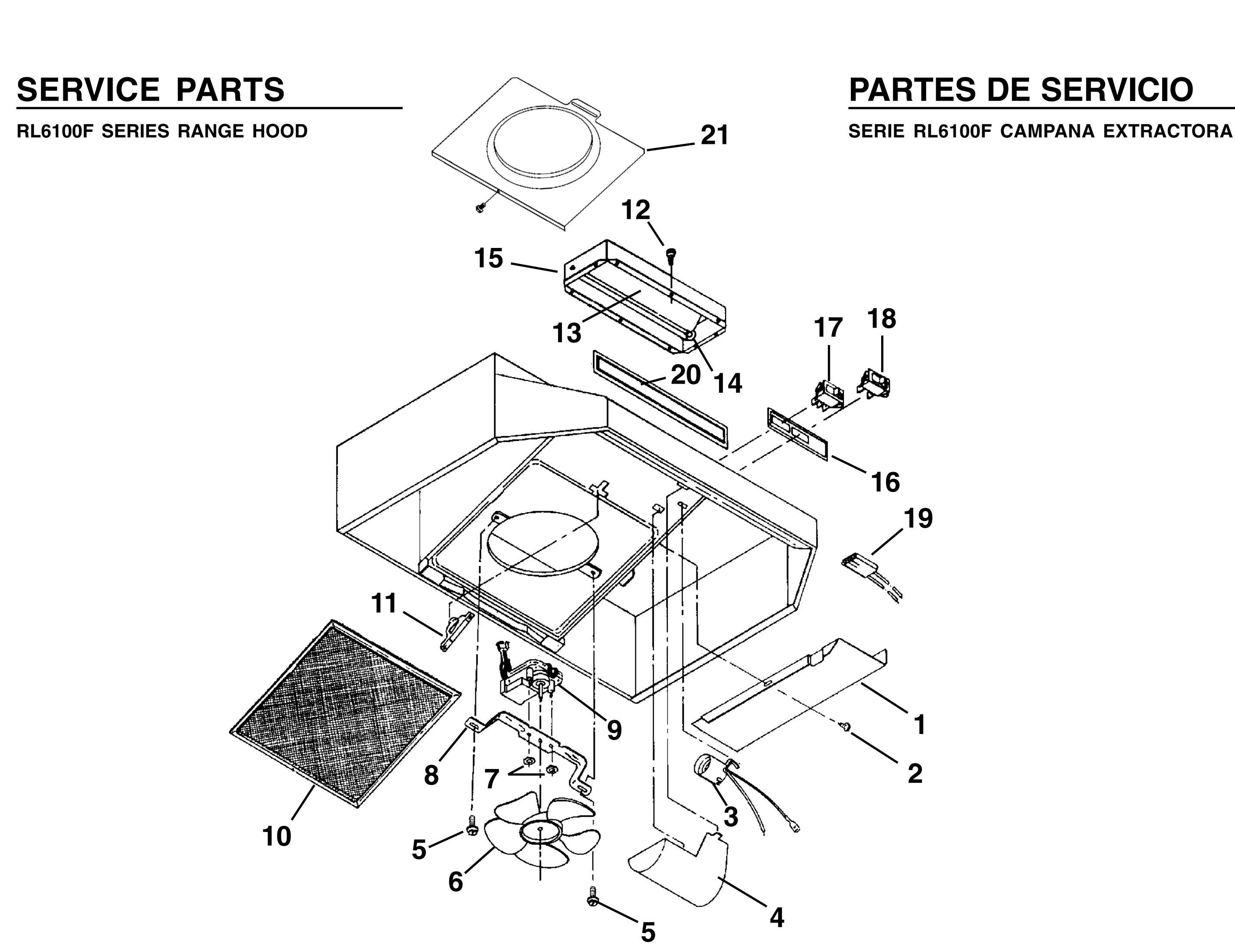
NuTone, Inc.
4820 Red Bank Road
Cincinatti, OH 45227
(1-800-543-8687)

SERVICE PARTS

RL6100F SERIES RANGE HOOD

PARTES DE SERVICIO

SERIE RL6100F CAMPANA EXTRACTORA



KEY NO. NO. CODIGO	PART NO. NO. PIEZ	DESCRIPTION	DESCRIPCION
1	98006621	Outlet Box Cover	Cubierta de la caja de la toma de corriente
2	99170245	#8 x 3/8 Sheet Metal Screw*	Tornillos de metal para lámina #8 x 3/8*
3	99270987	Bulb Holder with Wires	Contenedor del bulbo con cableado
4	99110437	Light Lens	Cubierta protectora del foco
5	97011217	Screw/Nut Kit (Includes 2 - #10-16 x .500 screws and 2 - #10-16 sheet metal nuts)	Paquete de tornillos/tuercas (incluye 2 tornillos #10-16 x 0.500 y 2 tuercas de metal de lámina #10-16)
6	99020272	Fan Blade	Navajas del abanico
7	99260428	#6-32 Locking Nuts* (2 Required)	Tuercas #6-32* (se necesitan 2)
8	98005568	Motor Mounting Bracket	Soporte de montura del motor
9	97012248	Motor Assembly (Includes Key Nos. 6, 7, and 8)	Conjunto del motor (incluye piezas 6, 7, y 8)
10	K7589	Aluminum Filter	Filtro de aluminio
	K7588	Non-Ducted Filter (purchase separately)	Filtro que no requiere ducto (vendido separadamente)
11	99420472	Filter Retainer	Contenedor del filtro
12	99150415	#8B x 1/4 Hex Head Sheet Metal Screws* (2 Req.)	Tornillos de metal de cabeza hexagonal #8B x 1/4* (se necesitan 2)
13	98005221	Damper Flap	Protección del regulador
14	99100379	Damper Bushing	Forro de metal del regulador
15	97005544	Damper Assembly (Includes Key Nos. 13 and 14)	Ensamblado del regulador (incluye piezas 13 y 14)
16	NTK7592	Nameplate (Black)	Rótulo (Negra)
	NTK7615	Nameplate (White)	Rótulo (Blanca)
	99091078	Nameplate (Biscuit)	Rótulo (Beige)
17	99030172	2-Speed Motor Switch (Black)	Interruptor del motor de 2 velocidades (Negra)
	99030248	2-Speed Motor Switch (White)	Interruptor del motor de 2 velocidades (Blanca)
	99091078	2-Speed Motor Switch (Biscuit)	Interruptor del motor de 2 velocidades (Beige)
18	99030171	Light Switch (Black)	Interruptor del foco (Negra)
	99030247	Light Switch (White)	Interruptor del foco (Blanca)
	561120	Light Switch (Biscuit)	Interruptor del foco (Beige)
19	97005678	Motor Receptacle with Wires	Recipiente del motor con cableado
20	99091022	Louver Cover (Black)	Tapa de la rejillas (Negra)
	99091020	Louver Cover (White)	Tapa de la rejillas (Blanca)
	99091021	Louver Cover (Almond)	Tapa de la rejillas (Almendra)
	99091027	Louver Cover (Biscuit)	Tapa de la rejillas (Beige)
21	R680508	7” Round Duct Plate	Placa para conducto redondo de 7”

Order service parts by “PART NO.” – NOT by “KEY NO.”
* Standard Hardware. May be purchased locally.

Encargue piezas de servicio por “NO. PIEZA” – NO por “NO CODIGO”
* Piezas estándar. Se pueden comprar localmente.